

# E U R O P A N FR

PROGRAMME EUROSPAN / GIP EPAU  
16 bis rue François Arago  
93100 Montreuil

T 33 (0)1 48 57 72 66  
contact@europanfrance.org  
www.euopanfrance.org

---

**CAHIER DES CHARGES :**  
**SUPPLÉMENT OU HORS-SÉRIE D'ANALYSE DE LA SESSION EUROSPAN 15 « VILLES PRODUCTIVES 2 :**  
**RESSOURCES – MOBILITÉS - ÉQUITÉ »**

**OBJET DE LA CONSULTATION :**

Il s'agit de la conception, réalisation, diffusion et distribution d'un supplément (ou hors-série, ou dossier central à un numéro courant) d'une revue spécialisée. D'environ 36 pages, bilingue français-anglais, il aura pour sujet l'analyse du thème « Villes productives 2 » au travers des résultats de la 15ème session du concours Europan en France (résultats annoncés le 2 décembre 2019). La publication est attendue pour avril 2020, à l'occasion du vernissage de l'exposition des résultats français (date à préciser).

L'élaboration de ce supplément correspond à différents objectifs d'Europan ;

Sur la forme :

-La conception éditoriale d'un objet qualitatif dans son aspect graphique autant que dans le déroulé de son chemin de fer et sa forme éditoriale. Des formats originaux peuvent être proposés.

Sur le fond :

-L'**analyse**. À partir d'une interrogation sur le thème « Villes productives » qui prolonge le thème de la session 14, la session 15 d'Europan fait émerger des démarches portées par des collectivités et leurs partenaires, ainsi que des projets de jeunes équipes pluridisciplinaires répondant aux enjeux thématique et locaux. L'objet de ce hors-série est une réflexion sur la question des Villes Productives. Ses moyens sont l'exploitation du corpus des résultats de la session E15 en France.

La mise en perspective des projets, de leurs idées et dessins, des acteurs et de leurs problématiques et démarches, ainsi que des processus en cours sur le territoire permettra une réflexion transversale, voire une mise en débat critique.

La question de la production et des activités productives comme enjeu de la production architecturale, urbaine et paysagère renvoie plus généralement aux

enjeux sociaux et écologiques de la création architecturale et paysagère qu'European souhaite discuter dans ce hors-série.

-La **valorisation** des projets sélectionnés par le jury et des équipes qui en sont les auteurs. Un rappel succinct du palmarès est opportun (liste ?), le détail de chaque projet est en revanche exclu étant donné le peu de pages (c'est le catalogue des résultats édité par European France qui remplira ce rôle). Les sites et les acteurs qui les portent au concours forment également des composants essentiels du concours à valoriser.

-Cette publication interviendra dans une période du passage des idées aux réalisations, où certains processus sont déjà engagés et d'autres sont encore en maturation. Il est pertinent donc d'interroger et de faire se projeter les acteurs dans la dynamique des **suites du concours** : quelle est la mise en œuvre des projets sur le terrain ? Quelles difficultés ? Comment les surmonter ? European cherche en effet à favoriser l'accès à la commande des jeunes équipes.

Pour rappel la 15<sup>ème</sup> session du concours en France proposait 9 sites : Auby, Champigny-sur-Marne, Pays de Dreux, Floirac, Marseille, Port-Jérôme-sur-Seine, Rochefort Océan, Romainville, Saint-Omer. Les résultats seront dévoilés le 2 décembre 2019 (pour un palmarès faisant entre 20 et 30 projets).

#### **LA PRESTATION COMPRENDRA**

- Conception éditoriale et conception graphique, impression, diffusion et distribution d'un numéro spécial (ou hors série) d'environ 36 pages.
- 500 exemplaires supplémentaires imprimés pour le compte d'European France, dont une partie (environ 300 exemplaires) routée directement à une liste de contacts (fournie par European)
- Une version numérique au format .pdf pour diffusion sur le site web d'European France.
- Réunions de travail avec European France
- Production de contenus rédactionnels (articles, entretiens...)
- Traductions des articles
- Maquette intermédiaire du numéro pour échanges avec European France
- Relecture
- Maquette finale du numéro pour échanges avec European France
- BAT physique

#### **EQUIPE RECHERCHEE**

Une revue d'architecture, d'urbanisme et/ou de paysage, spécialiste des questions d'innovations, d'expérimentation dans le domaine de la création contemporaine et ayant si possible déjà réalisé des hors séries de formats similaires.

### **REPONSE ATTENDUE POUR CETTE CONSULTATION**

La réponse à la présente consultation comportera les éléments suivants :

- la présentation synthétique de la revue avec ses références, son tirage, ses ventes, ses abonnés et la répartition géographique et professionnelle de sa diffusion.
- un sommaire paginé présentant le parti pris éditorial du supplément avec les sujets abordés, les types d'articles (entretien, table ronde, article critique...) et les auteurs pressentis.
- un calendrier de type retroplanning pour une diffusion en avril 2020, incluant réunions de travail, validations, etc...
- un devis détaillé, incluant l'ensemble des prestations (les réunions de travail, dans les locaux d'European France sont forfaitaires, leur nombre est à proposer en fonction du planning), le détail du contenu rédactionnel produit par la revue.

### **CRITERE DE SELECTION**

La sélection du prestataire se fera au regard de 1) la pertinence de la proposition éditoriale, 2) des compétences et références de la revue, 3) du calendrier, ainsi que 4) du montant de la prestation.

### **BUDGET DE LA PRESTATION**

À titre indicatif, le budget de la prestation est estimé à 25 000€ TTC. European se réserve le droit de négocier les propositions avec les prestataires.

### **COMMANDITAIRE**

La maîtrise d'ouvrage est assurée par le programme European France, GIP EPAU, représentée par Isabelle Moulin, directrice du programme.

### **RENDU DES PROPOSITIONS ET CALENDRIER**

Les propositions devront parvenir avant le 15 octobre 2019 à l'adresse suivante : [l.vitalis@europeanfrance.org](mailto:l.vitalis@europeanfrance.org) avec copie à [contact@europeanfrance.org](mailto:contact@europeanfrance.org)

Auditions : semaine du 28 octobre 2019.

Choix du prestataire : 12 novembre 2019.

Réunion de démarrage et début de la mission : fin novembre 2019

Livraison avril 2020.

**INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**

01 48 57 72 66

[l.vitalis@europanfrance.org](mailto:l.vitalis@europanfrance.org)

ou [contact@europanfrance.org](mailto:contact@europanfrance.org)

**REFERENCES (A TITRE INDICATIF) :**

Présentation du thème E15 « Villes productives 2 »

Plaquette éditée par Europan Europe :

<https://www.europan-europe.eu/fr/session/europan-15/topic>

Analyse des résultats E14

Hors-série *L'Architecture d'aujourd'hui*, décembre 2018

<http://www.europanfrance.org/publications/single/34>

Analyse des résultats E14

Cahier édité par Europan Europe :

[https://www.europan-europe.eu/media/default/0001/17/e14\\_analysis\\_session\\_fr\\_pdf.pdf](https://www.europan-europe.eu/media/default/0001/17/e14_analysis_session_fr_pdf.pdf)

Analyse des résultats E13

Supplément *Traits Urbains* n°85, 2016 :

[www.europanfrance.org/publications/single/21](http://www.europanfrance.org/publications/single/21)

Analyse des suites du concours Europan

Hors-série *Urbanisme* n°60, juin 2017 :

<http://www.europanfrance.org/publications/single/23>